



ALBUM MUSICA

(Publication Mensuelle)

N° 43

LA FLÛTE
ENCHANTÉE

Partition pour Chant et Piano

PAR



W. A. MOZART

Traduction Nouvelle

de FELICIEN GRETRY



Publications PIERRE LAFITTE, 9 et 11, Avenue de l'Opéra. — PARIS

1906

LA FLÛTE ENCHANTÉE ⁽¹⁾

Opéra-Comique en 2 Actes

W.-A. MOZART

OUVERTURE

Adagio

PIANO

ff p f sf p

p sf sf sf p

Allegro

p

(1) On trouvera, aux pages 55 et 56 du numéro, dans l'article de M. J.-G. PRODHOMME: « Mozart, compositeur dramatique », une analyse complète de « La Flûte Enchantée ».

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including dynamic markings such as *ff* and *p*.

Third system of musical notation, showing complex rhythmic patterns and phrasing.

Fourth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Fifth system of musical notation, featuring first and second endings marked *1^a* and *2^a*, and dynamic markings like *p*.

Sixth system of musical notation, marked with *cresc* and *ff*, indicating a crescendo and fortissimo.

Seventh system of musical notation, marked *Adagio* and *Allegro*, showing a change in tempo.

Eighth system of musical notation, concluding the page with various musical notations.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with various dynamics and articulation marks.

Third system of musical notation, including a *p* (piano) dynamic marking and complex rhythmic structures.

Fourth system of musical notation, characterized by dense rhythmic textures and slurs.

Fifth system of musical notation, showing intricate rhythmic patterns and dynamic markings.

Sixth system of musical notation, featuring complex rhythmic figures and slurs.

Seventh system of musical notation, including a *f* (forte) dynamic marking and complex rhythmic textures.

Eighth system of musical notation, concluding the page with complex rhythmic patterns and slurs.

LA FLUTE ENCHANTEE

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece with various melodic and harmonic elements.

Third system of musical notation, including dynamic markings such as *f* and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a *p* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, including dynamic markings such as *f* and *p*.

Sixth system of musical notation, including a *cresc.* marking.

Seventh system of musical notation, including dynamic markings such as *ff*.

Eighth system of musical notation, including a *p* dynamic marking.

MUSICA
ACTE I
INTRODUCTION

Allegro

PIANO

p

sf

sf

cresc.

tr

TAMINO

Accourez! Au secours! Dieux bons! pi - tié pour moi! Accourez! Au secours! ô dieux! pi - tié

fp

sf

sf

T

pour moi! Je vois le ser-pent ouvrir sa gueule hor - ri - ble. Son oeil m'em - plit d'ef - froi

tr

cresc.

f

sf

p

T

Se - ponds me - na - çants Ont gla - cé mes sens Cru - el émoi! La

sf

sf

sf

sf

sf

T

mort terrible en moi descend! O Dieux, puissants, veil - lez sur moi! Grands dieux, se - cou - rez

p

f

p

f

p

f

1^{re} et 2^e FÉES (le serpent est tué par elle)

Meurs, monstre affreux Là, sous nos yeux! Il meurt voi.

3^e FÉE
(il s'évanouit)

Meurs, monstre affreux Là, sous nos yeux! Il meurt voi.

moi

1^{re} et 2^e F. . là Nos mains ont mis le mons - tre à mort Louons le sort!

3^e F. . là Nos mains ont mis le monstre à mort Louons le sort!

1^{re} et 2^e F. Le monstre est mort! Le noir serpent par nous, il est mort! Il est mort En fin, il est mort!

3^e F. Le monstre est mort! Le noir serpent par nous, il est mort! Il est mort En fin, il est mort!

1^{re} FÉE

Voy - ez, mes sœurs quel beau mor - tel!

2^e FÉE

Sans doute il vient à nous du ciel!

3^e FÉE

Quel jo - li front! quels yeux charmants!

1^{re} et 2^e FÉES

Son aspect a trou -

Son aspect

1^{re} et 2^e F. *blé mes sens, Pour lui mon coeur est tout ardent, Pour lui mon coeur est tout ardent!*

3^e F. *a trouble mes sens, Pour lui mon coeur est tout ardent, Pour lui mon coeur est tout ardent!*

1^{re} et 2^e F. *Mes soeurs, le fait est des plus rares. Nous devons le dire à la reine. Oui Son*

3^e F. *Mes soeurs, le fait est des plus rares. Nous devons le dire à la reine. Oui*

1^{re} et 2^e F. *coeur est plein d'un noir souci, Ce lui qu'un dieu conduit ici Sau-ra peut-être*

3^e F. *Son coeur est plein d'un noir souci, Ce lui qu'un dieu conduit ici Sau-ra peut-être*

1^{re} FÉE 2^e FÉE (à part)

1^{re} et 2^e F. *l'en gué-rir. Mes soeurs, ne tardez plus Il vous faut l'aver-tir. Veiller ce bel en-*

3^e F. *l'en gué-rir.*

2^e F. *-fant Me serait grand plaisir. Seule ici laissez moi.*

3^e F. *Mes soeurs, à leveil-ler je suffi-rai, ma foi. Soeurs, partez, croyez*

LA FLUTE ENCHANTÉE

9

1^{re}F. Cé dez-moi Non non non
 2^eF. moi Cé dez-moi Non non
 3^eF. E coutez mes rai-sons! Cé dez-moi. Non

Allegretto
 1^{re}F. (à part) Hélas! le fuir!
 2^eF. Hélas! le fuir! Hélas! le
 3^eF. Hélas! le fuir!

Allegretto

1^{re}F. Hélas! le fuir! Non non Non, non, ma foi! On
 2^eF. fuir! Non non Non, non, ma foi! On
 3^eF. Hélas! le fuir! Non non Non, non, ma foi! On

1^{re}F. ri-rait trop de moi. Cha-cune i-ci sui-vra son bon plai-sir Non, non, non, non, non, non, je
 2^eF. ri-rait trop de moi. Cha-cune i-ci sui-vra son bon plai-sir Non, non, non, non, non, non, je
 3^eF. ri-rait trop de moi. Cha-cune i-ci sui-vra son bon plai-sir Non, non, non, non, non, non, je

1^{re} P. ne veux point par-tir. Cha-cune i-ci sui-vra son bon pla-sir Non, non, non, non, non,

2^e P. ne veux point par-tir. Cha-cune i-ci sui-vra son bon pla-sir Non, non, non, non,

3^e P. ne veux point par-tir. Cha-cune i-ci sui-vra son bon pla-sir Non, non, non, non,

1^{re} P. non, je ne veux point par-tir, je ne veux point par-tir, je ne veux point par-

2^e P. non, non, je ne veux point par-tir, je ne veux point par-tir, je ne veux point par-

3^e P. non, non, je ne veux point par-tir, je ne veux point par-tir, je ne veux point par-

Allegro

1^{re} P. -tir. Ah! près de lui vi-vre sans

2^e P. -tir. Ah! près de lui vi-vre sans ces-se

3^e P. tir. Ah! près de lui vi-vre sans ces-se

Allegro

1^{re} P. ces-se Ah! près de lui vi-vre sans ces-se

2^e P. Ah! près de lui vi-vre sans ces-se

3^e P. Ah! près de lui vi-vre sans ces-se Serait pour moi le vrai bon-

LA FLUTE ENCHANTEE

1^{re} P. Oui, ce serait le vrai bon . heur. Pour moi tel se . rait le bon . heur Al . lons, mes

2^e P. Serait pour moi le vrai bon . heur Tel se . rait le bon . heur! Al .

3^e P. heur Tel se . rait le bon . heur.

1^{re} P. sœurs Il faut par . tir. Allons, il faut partir, mes sœurs

2^e P. lons, mes sœurs Il faut par . tir. Allons, il faut partir, mes

3^e P. Al . lons, mes sœurs Il faut par . tir

1^{re} P. Par . tons, mes sœurs

2^e P. sœurs Par . tons, mes sœurs

3^e P. Allons, il faut partir, mes sœurs. Allons, il faut partir, mes sœurs Par . tons, mes sœurs

1^{re} P. Trop beau mortel, il faut partir Bien . tôt, je vais te re . venir Je dois feindre de fuir Bien . tôt

2^e P. Trop beau mortel, il faut partir Bien . tôt, je vais te re . venir Je dois feindre de fuir Bien .

3^e P. Trop beau mortel, il faut partir Bien . tôt, je vais te re . venir Je dois feindre de fuir

1^{re}F. Je vais ve . nir Je vais ve . nir vers toi

2^eF. tôt je vais ve . nir Je vais ve . nir vers toi

3^eF. Bien . tôt je vais ve . nir Je vais ve . nir vers toi

1^{re}F. ^{1^{re}} toi Bien . tôt, charmant plas . sir! J'i . ras vers toi Bien . tôt, charmant plas .

2^eF. toi Bien . tôt, charmant plas . sir! J'i . ras vers toi Bien . tôt, charmant plas .

3^eF. toi. Pour mon coeur ah! — quel plai . sir Bien . tôt j'i . ras, j'i . ras vers toi — Bien . tôt, char mant plas .

^{2^e}

1^{re}F. - sir! Vers toi je vais ve . nir Je vais bientôt ve . nir Je vais bientôt ve .

2^eF. - sir! Vers toi je vais ve . nir Je vais bientôt ve . nir Je vais bientôt ve .

3^eF. - sir! Vers toi je vais ve . nir Je vais bientôt ve . nir Je vais bientôt ve .

1^{re}F. - nir

2^eF. nir

3^eF. - nir

Allegro

COUPLETS

PIANO

PAPAGÉNO

(1)

Ain - si, charmant tous les é - chos Je suis le gai pi -
 Mon cœur, souffrant du mal d'ai - mer Dans sa douceur veut

- peur d'oi - seaux?
 l'en - fer - mer!

AIR

Larghetto TAMINO

Doux rêve à mon âme si cher, — O femme au regard tendre et clair Tout

PIANO *p*

en moi dé... si re Tou sou - ri - re Four moi le - clat de tes grands yeux Se - rait un pur bienfait des

cieux. Trop cher tourment cruelle... vras.se Qui fait ma joie et ma fai.

- bleuse Grands dieux, serais - tu donc l'amour? Grands dieux, serais - tu donc l'amour? Es - poirs, Dé.

(1) Papagéno se met à siffler.

T. *sirs, troublant mes jours, Me disent: ton rê-ve n'est qu'a - mour rien qu'a - mour!*

T. *Dieux permettez qu'elle appa - rais - se L'enfant promise à ma ca - res - sel*

T. *La fem - me ten - dre qui - tou jours au - ra ma foi*

T. *Un doux trans - port jus - qu'à la mort Doit nous u nir dans une i*

T. *- vres. sel Tes vœux seront toute ma loi Tou - jours tes vœux seront ma loi Tou - jours tes vœux seront ma*

T. *loi - Tout mon cœur bon dit vers toi - Ah! viens re - ce - voir ma foi!*

QUINTETTE

Allegro PAPAGENO

hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm!

PIANO

TAMINO

Pauvre gar - çon, qu'y puis-je fai - re? Il ne peut pro - fé - rer un mot

hm!

hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm!

T

A - yez pi - tié de sa mi - sè - re Grands dieux! a - sez vous at - ten - drir A - yez pi

hm! hm! hm! hm! hm!

hm/hm/hm! hm!

T

- tié - de sa mi - sè - re Pi - tié, grands dieux! Pi - tié pour lui Pauvre gar -

hm/hm/hm! hm!

hm/hm/hm! hm!

hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm/hm!

1^{re} FÉE

- çon - Qu'y faire hé - las! il veut par - ler, il ne peut pas! Clé - mence à ton a - mer souci, Pour

hm/hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm! hm! hm/hm/hm! hm! hm!

9^e FÉE

te guerir je viens i. ci. De mentir garde toi sans ces.se.

Je puis parler! Doux sor. ti. lè. ge. Men.

1^{re} et 2^e FÉES

3^e FÉE Ain. si nous instruit le malheur Ain. si, vois- tu, nous instruit le malheur

Ain. si nous instruit le malheur Ain. si, vois- tu, nous instruit le malheur

- tir, enfin me fait horreur Ain. si nous instruit le malheur nous instruit le malheur

cresc.

sotto voce

Si les menteurs sur cet. te ter. re Ain. si que toi é. taient pu.

TAMINO *sotto voce* Si les menteurs sur cet. te ter. re Ain. si que toi é. taient pu.

Si les menteurs sur cet. te ter. re Ain. si que toi é. taient pu.

Si les menteurs sur cet. te ter. re Ain. si que toi é. taient pu.

- nis Cha. cun crai- gnant la loi sé- vé. re A. seul honneur se. rait sou. mis Cha.

- nis Cha. cun crai- gnant la loi sé- vé. re A. seul honneur se. rait sou. mis Cha.

- nis Cha. cun crai- gnant la loi sé- vé. re A. seul honneur se. rait sou. mis Cha.

- nis Cha. cun crai- gnant la loi sé- vé. re Se. rait sou. mis Cha.



1^{re} et 2^{es} F. - cun, crai - gnant la loi sé - vé - re A - urait le vrai pour but, je dis

3^e F. - cun, crai - gnant la loi sé - vé - re A - urait le vrai pour but, je dis

T. - cun, crai - gnant la loi sé - vé - re A - urait le vrai pour but, je dis

P. - cun, crai - gnant la loi sé - vé - re A - urait le vrai pour but, je dis

1^{re} FÉE (remettant une flûte d'or à Tamino)

A toi doux prince au front char - mant La reine a fait ce beau pré -

sent A son pou - voir rien ne ré - sis - te. Dans le dan -

1^{re} et 2^{es} FÉES

ger qu'il t'as - siste. Il peut, si grande est sa puis - sance Chan - ger la haine en bien - fai - sance Par

3^e FÉE

Il peut, si grande est sa puis - sance Chan - ger la haine en bien - fai - sance Par

1^{re} et 2^{es} F. lui la nuit S'éclaire et fuit Le froid es - prit D'a - mour s'em - plit.

3^e F. lui la nuit S'éclaire et fuit Le froid es - prit D'a - mour s'em - plit.

1^{re} et 2^e P.
sotto voce
 Ah! Flûte enchan-té e Ton saint pou-voir Nous rend l'es-

3^e P.
sotto voce
 Ah! Flûte enchan-té e Ton saint pou-voir Nous rend l'es-

TAMINO
sotto voce
 Ah! Flûte enchan-té e Ton saint pou-voir Nous rend l'es-

PAPAGÉNO
sotto voce
 Ah! Flûte enchan-té e Ton saint pou-voir Nous rend l'es-

1^{re} et 2^e P.
 - voir, Tes ac-cords Font naître en nous Des é-mois chers et bien doux Ton

3^e P.
 - voir, Tes ac-cords Font naître en nous Des é-mois chers et bien doux Ton

T
 - voir, Tes ac-cords Font naître en nous Des é-mois chers et bien doux Ton

P.
 - voir, Tes ac-cords Font naître en nous Des é-mois chers et bien doux Ton

1^{re} et 2^e P.
 saint pou-voir pour nous Est un plai-sir bien doux

3^e P.
 saint pou-voir pour nous Est un plai-sir bien doux

T
 saint pou-voir pour nous Est un plai-sir bien doux

P.
 saint pou-voir pour nous Est un plai-sir bien doux

Les 3 FEES

Sans frois ser en rien vos charmes Belles Puis-je dire un mot! Tu peux par.ler sans a.

(montrant Tamio)

larmes Notre reine a dit ce . ci Que tu dois a . vec Ta . mi : no Cesotr . al . ler chez Sa .

PAPAGENO

rastro De ce . la je n'ai sou . ci J'ai meme mieux rester i . ci Ne m'a . vez vous pas con . té Qu'offen .

se de mon au . dace Cevieux plein de cruau . té Me ferait cuire la car . casse Puis aux vils cha . cals Je .

Les 3 FEES

PAPAGENO (a part)

ter! Poltron, tais . toi! sache o . be . tr! Ce beau jeune homme il faut ser . vir! Tous que le dia . ble vous em .

por . te Je tiens à vivre en . cor Si on en u . se de la sor . te, Je se . rai bientôt mort

1^{re} FÉE PAPAGÉNO Les 3 FÉES

Enfant, je veux te faire un don Ah! bah! et qu'est-ce donc? Entends les sons de cet, te

1^{re} et 2^e FÉE 3^e FÉE PAPAGÉNO TAMINO

cloche Mais oui, vraiment, elle est à toi Que la cloche Que la cloche Que la cloche Que la cloche

cloche Mais oui, vraiment, elle est à toi En puis-je aussi jouer, mes belles? Que la cloche Que la cloche

En puis-je aussi jouer, mes belles? Que la cloche Que la cloche

sotto voce *sotto voce* *sotto voce* *sotto voce*

1^{re} et 2^e FÉE 3^e FÉE T. P.

flûte Vous as . sie . tent dans la lutte Nous de . vons quit . ter ce lieu

flûte Vous as . sie . tent dans la lutte Nous de . vons quit . ter ce lieu

flûte Vous as . sie . tent dans la lutte Nous de . vons quit . ter ce lieu

flûte Vous as . sie . tent dans la lutte. Nous de . vons quit . ter ce lieu

1^{re} et 2^e FÉE 3^e FÉE T. P.

Le jour fuit a . dieu tous deux. Le jour fuit a . dieu tous deux

Le jour fuit a . dieu tous deux. Le jour fuit a . dieu tous deux.

Le jour fuit a . dieu tous deux. Le jour fuit a . dieu tous deux. Tardez . en .

Le jour fuit a . dieu tous deux. Le jour fuit a . dieu tous deux.

T. cor: qui nous di . ra Ap. pre. nez - nous

P. Comment il faut al. ler là - bas Ap. pre. nez - nous

T. Dans quel che. min Il nous fau. dra por. ter nos pas. *Andante*

P. Dans quel che. min Il nous fau. dra por. ter nos pas.. *Andante*

p dolce

1^{re} et 2^e FEES *sotto voce*

3^e FÉE *sotto voce*

Bien. tôt, tout prêts à vous bien ser. vir Trois jeu. nes hom. mes vont ac. cou. rir Pla.

Bien. tôt, tout prêts à vous bien ser. vir Trois jeu. nes hom. mes vont ac. cou. rir Pla.

1^{re} et 2^e P. TAMINO

3^e P. PAPAGENO

ces tout votre es. poir en eux Et que vos coeurs soient va. leu. reux Bien. tôt, tout prêts à

ces tout votre es. poir en eux Et que vos coeurs soient va. leu. reux Bien. tôt, tout prêts à

sf p

1^{re} et 2^e FÉES

T. vous bien ser . vir Trois jeu . nes hom . mes vont ac . cou . rir Pla . cez tout votre es . poir en eux
 3^e FÉE
 A. vous bien ser . vir Trois jeu . nes hom . mes vont ac . cou . rir Pla . cez tout votre es . poir en eux

TAMINO

1^{re} et 2^e F. Et que vos coeurs soient va . leu . reux Al . lons partons et sans a . dieu Al . lons partons et
 3^e F. Et que vos coeurs soient va . leu . reux Al . lons partons et sans a . dieu Al . lons partons et

1^{re} et 2^e F. Gar . dez l'espoir de nous revoir Al . lons , partons et sans a . dieu Gar .
 3^e F. Gar . dez l'espoir de nous revoir Al . lons , partons et sans a . dieu Gar .
 T. sans a . dieu Gar . dez l'espoir de nous revoir Al . lons , partons et sans a . dieu
 A. sans a . dieu Gar . dez l'espoir de nous revoir Al . lons partons et sans a dieu

ritard

1^{re} et 2^e F. . dez l'es . poir De nous re . voir
 3^e F. dez l'es . poir De nous re . voir
 T. Quit . tons ce lieu Quit . tons ce lieu
 A. Quit . tons ce lieu Quit . tons ce lieu

DUO

Andantino PAMINA
Celui qu'a-mour fleurit d'i- vresse Saura remplir tout son de- voir.

PAPAGENO
Dans un bon.

PIANO
Andantino
p *dolce*

P.
Un seul a-mour suf- fit au cœur, Il porte en

P.
- heur tout de tes- dres- se, Enfant met- tez tout votre es- poir. Un seul a- mour suf- fit au cœur, Il porte en

P.
lui toute bon- heur Un seul a- mour suf- fit au cœur. D'amour la loi est sainte et

P.
lui toute bon- heur Un seul a- mour suf- fit - au cœur.

P.
bonne Il fait en nous bril- ler l'a- sur.

P.
Les maux sont doux qu'amour nous donne Par lui le tort nous est moins

pp
mf
p

P.
D'amour la loi est sainte et bonne Il fait en nous briller l'a - sur Par lui le sort nous est moins
P.
dur Les maux sont doux qu'amour nous donne Par lui le sort nous est moins dur Par lui le sort nous est moins

P.
dur Se ché - rit jusqu'à la mort Seuls s'ai - mer jusqu'à la
P.
dur Se ché - rit jusqu'à la mort Seuls s'ai - mer jusqu'à la

sotto voce

P.
mort Il n'est pas de plus beau sort Seuls s'ai - mer jusqu'à la mort Il n'est pas de plus beau
P.
mort Il n'est pas de plus beau sort Seuls s'ai - mer jusqu'à la mort Il n'est pas de plus beau

sotto voce

P.
sort Se ché - rit sans fin Est le plus grand bien!

P.
sort Se ché - rit sans fin Est le plus grand bien!

ACTE II

MARCHE PRIÈRE ET CHŒUR

Andante

PIANO

sotto voce

Adagio

(Les Prêtres sonnent trois fois de la trompe)

Adagio

SARASTRO

L... sis, re - çois aux saints mys - tères Ces deux en - fants pri - ant vers toi

CHŒUR DES PRÊTRES

S. Du-ne main for-te et tu-té-lai-re A-pai-se les dans ta splen-deur A-pai-se

S. CHŒUR A-pai-se les dans ta splendeur..
 les dans ta splen-deur A-pai-se les dans ta splendeur

AIR

Larghetto SARASTRO

PIANO

Ja-mais dans cette en-cein-te La haï-ssé-né-tré Pour nous l'amourestaloi

S. saine; Lui seul nous est sa-cré! Lemali-ci nous ten-te en vain Chacun de nous te suit, clair che.

S. -min: Toiqu'onduis auseul di-vin Oui, nous suivons pleins de ferveur Lavoix qui mène à tessplendeurs Amoursa-

S. -cré, di-vin bon-heur! A-mour, toi seul remplis nos cœurs!

AIR

Andante
PAMINA

O tourment! Tu m'as blasé. et tout en moi s'emplit d'effroi. Dieu! quel mal me vient de

PIANO

toi
Fleur d'amour trop tôt fanée; Ton parfum n'est plus pour moi Ton par-

-fum n'est plus pour moi n'est plus pour moi O cher amant

vois ma peine, vois mes yeux baignés de larmes baignés de larmes Si ton cœur rempli de haine Nargue mes

douleurs Vienne, en fin la mort m'ouvrir le noir tombeau Si ton cœur rempli de haine Est rebelle à mes dou-

leurs Vienne en fin la mort m'ouvrir le noir tombeau - Non, pour moi plus rien n'est

beau Adieu, ô mort m'ouvrir le noir tombeau

crusc.

COUPLETS

8
Andante
PIANO *p*

PAPAGENO

Fil - lette ai - manteet bel - le Se - rait le vrai bon - heur! Ta cage, ô blanche - sel - le Se -

8

rait mon ten - dre cœur Par toi vivrait mon cœur Par toi vi - vrait mon cœur!

8
Allegro

1. J'au - rais le cœur plein d'allé - gres se Le
2. Hé - las! vi - vre seul en ce mon - de Pour
3. Ce - la suf - fi - rait à ma joi e O

8

chaud trésor de sa jeu - nes - se Tout près de moi serait vi - vant — A - dieu tout dé - sir dé - ce - vant Sou -
moi quelle peine pro - fon - de Qu'au moins un cœur se donne à moi — Pour toujours m'engageantsa foi Sans
ciel que ta bon té m'en - voi - e Ce deux ray - on de mon des - tin — Si - non je vais hâ - ter ma fin! En

ri - rel Jeu - nes - sel ten - dres - se Tout près de moi se - rait vi - vanta A -
 fein - te Sans crainte fi - dè - le Pour toujours m'engageant sa foi Un
 flamme Mon â - me ô fem - me! Char - mantray - on de mon des - tin Si -

dieu tous désire dé - ce - vanta Joie en mon cœur ardent -
 cœur en fin se rait à moi Un cœur se - rait à moi! Joie en mon cœur ar - dent
 non je vais hâtez ma fin Si non hâ - tons ma fin Un cœur se - rait à moi
 Si non hâtons ma fin

Andante.
 p

moil Andante 8
 p

8 - fin. 8
 9

8 -

LA FLUTE ENCHANTEE

DUO, SCÈNE ET TRIO

Andante

PIANO

sotto voce

1^{er} et 2^e JEUNES HOMMES

3^{me} JEUNE HOMME

Au ciel bientôt le jour va lui-re Il naît à l'o-ri-ent I-sis, rends nous ton pur sou-

Au ciel bientôt le jour va lui-re Il naît à l'o-ri-ent I-sis, rends nous ton pur sou-

1^{er} J.H.

ri-re Tes-fils sont là pri-ant Rai-son lucide et souve-rai-ne! Eclaircienfin la nuit lu-

2^e J.H.

ri-re. Tes fils sont là pri-ant Rai-son lucide et souve-rai-ne! Eclaircienfin la nuit lu-

1^{er} J.H.

-mai ne Vers toi nous sommes éper-dus, Fais-nous briller chez tes é-lus, Fais-nous briller chez tes é-

2^e J.H.

mai-ne Vers toi nous sommes éper-dus, Fais-nous briller chez tes é-lus, Fais-nous briller chez tes é-

1^{er} JEUNE HOMME

- lui! Vo-yez hélas cette insen-sé-e! O pauvre fil-le! De son esprit plus rien ne

lui!

2^e et 3^e JEUNES HOMMES

C'est Pa-mina De son es-pirit plus rien ne

1^{er} J.H. *bril. lei O pauvre enfant dure est ta peine D'avoir pleuré tes yeux sont las. Ce lui*

2^e J.H. *bril. lei O pauvre enfant, dure est ta peine D'avoir pleuré tes yeux sont las. — Celui qui*

1^{er} J.H. *— quit'aime est loin hé... las! Voyons... Dans l'ombre de ce lieu Effaçons nous tous trois un*

2^e J.H. *t'aime, il n'est pas là! Voyons Dans l'ombre de ce lieu Effaçons nous tous trois un*

3^e J.H. *t'aime, il n'est pas là! Voyons Dans l'ombre de ce lieu Effaçons nous tous trois un*

PAMINA (qui tient un poignard à la main)

1^{er} J.H. *peu Sachons quels sont ses maux, quels sont ses maux! Mon bien suprême Mourir pour toi Est du bonheur Encor pour*

2^e J.H. *peu Qui sait, 6 dieux! quels sont ses maux!*

3^e J.H. *peu Sachons enfin quels sont ses maux, quels sont ses maux!*

1^{er} JEUNE HOMME PAMINA

P. *moi Son faible esprit ne sait plus rien La pauvre enfant! Ah! c'est la fin! Ami! Re.*

2^e JEUNE HOMME *Son faible esprit ne sait plus rien La pauvre enfant! Ah! c'est la fin!*

3^e JEUNE HOMME *Son faible esprit ne sait plus rien La pauvre enfant! Ah! c'est la fin!*

1.
viens! Reviens à moi — Tout est tourment et nuit sans toi! Reviens à moi! Tout est tourment — et nuit — sans

2.
toi! à Pamina
1^{re} Ciel! terrible est son dé-li-re Ah! sa plainte me dé-chi-re. O pauvre en-fant!
2^e Ciel! terrible est son dé-li-re Ah! sa plainte me dé-chi-re. O pauvre en-fant!
3^e Ciel! terrible est son dé-li-re Ah! sa plainte me dé-chi-re. O pauvre en-fant!

PAMINA
1^{re} Es-pé-roi Pourquoi tar-der Ah! pour moi... que serait bé-las la vi-e — Si son
3^e Es-pé-roi

1.
cœur in-grat m'ou-bli-e Bien mieux vaut pour moi la mort! 1^{er} et 2^e JEUNES HOMMES. Que la mort en finisse
3^e JEUNE HOMME Nul n'est maître de son sort!
Nul n'est maître de son sort!

1.
- nisse Pour toujours mon long sup-pli-ce: Toi que j'ai aimé O cœur trop in-grat Tu méprisais, montre pas

PAMINA

Noù pour mon cœur c'en est trop O per - fi - del Prends mon cœur! Ah! je

1^{er} et 2^e J.H.
Enfant! viens chez Sarastro

3^e J.H.
Enfant! viens chez Sarastro

(voulant se tuer) Allegro

meurs pour toi je meurs Pour toujours c'est fait de moi!

1^{er} et 2^e JEUNES HOMMES

3^e JEUNE HOMME

Pauvre enfant! écoute - moi

Pauvre enfant! écoute - moi,

sp *cresc.*

PAMINA

Ciel! Me est

1^{er} et 2^e J.H.
Si ce - lui que tu dé - si - res Te voy - ait dans ton dé - li - re! Il vou - drait mou - rir aus - si!

3^e J.H.
Si ce - lui que tu dé - si - res Te voy - ait dans ton dé - li - re! Il vou - drait mou - rir aus - si!

s. p *cresc.* *f p* *p*

- il resté fi - de - le! Cependant quand je l'ap - pe - le Il me lais - se seul! ci. Il me lais - se seul! ci.

1^{er} et 2^e JEUNES HOMMES
 3^e JEUNE HOMME

Tout ce - là, c'est un mys - tè - re Notre bouche encor doit tai - re Ce qui
 Tout ce - là, c'est un mys - tè - re Notre bouche encor doit tai - re Ce qui

1^{er} J.H.
 3^e J.H.

fait ton déses - poir Pauvre en - fant garde les - poir Car bien tôt tu vas le voir Oui bien.
 fait ton déses - poir Pauvre en - fant garde les - poir Car bien tôt tu vas le voir Oui bien.

2^e J.H.
 1^{er} J.H.
 3^e J.H.

Se peut il, divin es - poir — Sort charmant! Divin es - poir. Quoi bien tôt — je vais le
 tôt tu vas le voir. Enfant garde encor les - poir Et bien - tôt tu
 tôt tu vas le voir. Enfant garde encor les - poir Et bien - tôt tu

1^{er} J.H.
 3^e J.H.

voir Divin es - poir! — Nos cœurs aimants nos cœurs si - dé - les! Sau - ront bra -
 vas le voir. — Leurs cœurs aimants leurs cœurs si - dé - les! Sau - ront bra -
 vas le voir. — Leurs cœurs aimants leurs cœurs si - dé - les! Sau - ront bra -

P.
12^e J.H.
3^e J.H.

- ver les lois cru - el, les! La haine vain combat l'a - mour De notre hymen viendra le
- ver les lois cru - el, les! La haine vain combat l'a - mour La
- ver les lois cru - el, les! La haine en vain com -

P.
12^e J.H.
3^e J.H.

jour Le crime est vain Tout suc - combe à l'a - mour *p*
haine vain combat l'a - mour! La haine en vain com - bat l'a - mour *p*
- bat l'a - mour! La haine en vain com - bat l'a - mour *p*

P.
12^e J.H.
3^e J.H.

Bien - tôt vain - cra l'a - mour Bien - tôt vain - cra l'a - mour Bien tôt vain.
haine en vain com - bat l'a - mour. La haine en vain com - bat l'a - mour Bien tôt vain.
haine en vain com - bat l'a - mour La haine en vain com - bat l'a - mour Bien tôt vain.

P.
12^e J.H.
3^e J.H.

- cra notre a - mour
- cra leur a - mour!
- cra leur a - mour!

LA FLUTE ENCHANTEE

FINAL

Adagio

PIANO

First system of the piano introduction, featuring a treble clef with a piano (p) dynamic marking and a bass clef accompaniment.

Second system of the piano introduction, continuing the melodic and harmonic development.

PAMINA

TAMINO

D'un cœur vaillant et sans tristes - se, Sui - vons la voie qui mène à Dieu Pour

First system of the vocal and piano accompaniment, showing the vocal line for Pamina and Tamino and the piano accompaniment.

P. nous ni frayeur ni de - tres - se, Bra - vons les flots, bravons le feu! Pour nous ni frayeur, ni de - tres - se Bra -

T. nous ni frayeur ni de - tres - se, Bra - vons les flots, bravons le feu! Pour nous ni frayeur, ni de - tres - se Bra -

Second system of the vocal and piano accompaniment, featuring the vocal lines for Pamina (P.) and Tamino (T.) and the piano accompaniment.

P. - vons les flots, bravons le feu!

T. - vons les flots, bravons le feu!

Third system of the vocal and piano accompaniment, showing the vocal lines and piano accompaniment.

Final system of the piano introduction, concluding the piece with a flourish.

PAMINA

TAMINO

Voi - là qu'à notre cœur Lais En - tr'ouvre en fines pa - radis!

Voi - là qu'à notre cœur Lais En - tr'ouvre en fines pa - radis!

Allegro

CHŒUR

Vic - toire et joie oui, joie au couple é - lu Pour eux tous maux sont ré - vo -

Vic - toire et joie oui, joie au couple é - lu Pour eux tous maux sont ré - vo -

Vic - toire et joie oui, joie au couple é - lu Pour eux tous maux sont ré - vo -

Allegro Vic - toire et joie oui, joie au couple é - lu Pour eux tous maux sont ré - vo -

- lus! Voi - ci pour eux le vrai sa - lut! Hon - neur! Hon - neur! Entre aux lieux où règne I -

- lus! Voi - ci pour eux le vrai sa - lut! Hon - neur! Hon - neur! Entre aux

- lus! Voi - ci pour eux le vrai sa - lut! Hon - neur! Hon - neur! Entre aux

- lus! Voi - ci pour eux le vrai sa - lut! Hon - neur! Hon - neur!

- sis Vis près de! le Viens viens Oui viens! Entre aux lieux où règne I - sis Viens! Ah!

lieux où règne I - sis Ah! viens Oui viens! Entre aux lieux où règne I - sis Ah!

lieux où règne I - sis Ah! viens Oui viens! Entre aux lieux où règne I - sis Ah!

Entre aux lieux où règne I - sis Ah! viens! Entre aux lieux où règne I - sis Ah!

viens! Entre aux lieux où règne l'été.

viens! Entre aux lieux où règne l'été.

viens! Entre aux lieux où règne l'été.

viens! Entre aux lieux où règne l'été.

f

PAPAGÉNO

Allegro

p

Pa.pa.

-gèna, Pa.pa-gèna, Pa.pa-gè-na

Fem.me chè-re Oïdonc

p

vis-tu, ma belle? Ah! quelle ma sè-rel Grand dieux! roy-ez je dé-sea-pe rel Je suis bavard

f

p

(1) Papagèno entre en sifflant.

trop bavard c'est mon pé - ché Vous me frap - pez d'un coup mor - tel - - Pitié pour moi, jus - te ciel !

Dès qu'à la coupe, hé - las! j'eus bu

Pour moi sou - dain tout dis - pa - rut Et tout à coup dans tous mes sens j'ai ressen - ti des feux brû -

- lants! Papa - gé - na, femme chère! Viens sois bonne à ma mi - sè - re Ah! pour moi s'éteint la vi - e Puis qu'hé -

- las son cœur mou - bli - e Sans fray - eur hâtons la fin - - Démon trop cruel des - tin! Mais, pour

- tant que l'on s'ac - cor - de Vais - je i - ci nou - er la cor - del Un seul

LA FLUTE ENCHANTÉE

no
 nud; c'est fait de moi! Pen-dons nous et sans ef-froi! Puisqu'hé-las tu m'es ra-vi e, O toi qui do-rais ma

vi e Mou-rons donc, et sans ef-froi! Et je meurs pensant à toi, Et je meurs pensant à toi!

Brune ou blan-de, que m'im-por-te! Que le diable enfin m'em-por-te! C'est fi-ni de tout dé-

-air. Plus d'es-poir, Plus de plaisir! Plus d'es-poir, Plus de plaisir! Sans a-lar-mes

Et sans lar-mes Pen-dons nous bien vi-te Sans re-grets, tous je vous quitte C'est fait, plus de fra-

-yeur. En mourant montrons du cœur C'est fait! Plus de fra-yeur. En mourant montrons du cœur!

Hum! Je suis tremblant, un peu! D'ail - leurs, très peu Soit mou -

rons Mais en vaillant! Là. Un, deux, trois. Un, deux, trois. Pour tou - jours c'est fait de

8- 8- 8- Andante

moi Pour tou - jours c'est fait de moi. Cœur cru - el, je meurs par toi. Le très - pas, voilà, ma loi. Cœur cru -

Allegretto 1^{er} JEUNE HOMME

el je meurs par toi Suspend ton vœu Pour triste hé - las que soit le sort Plus triste en - cor pour nous est la

2^e JEUNE HOMME

Dément! At - tends! Pour triste hé - las que soit le sort Plus triste en - cor pour nous est la

3^e JEUNE HOMME

Mortel! At - tends! Pour triste hé - las que soit le sort Plus triste en - cor pour nous est la

cresc. *p.*

PAPAGENO

mort Plus triste en - cor pour nous est la mort. Vous plaisantez, je veux le croire. Si vous é -

tiez las de dé - boi - res Vous voudri - ez tout com - me moi En - fi - nir u - ne bonne

1^{er} et 2^e JEUNES HOMMES

Fais donc plutôt sonner ta cloche Aussitôt ta belle s'ap-proche

3^e JEUNE HOMME

Fais donc plutôt sonner ta cloche Aussitôt ta belle s'ap-proche

po

fois. C'est vrai, l'on dit que la musi-que

(Il tire de sa poche la clochette et l'agite)

A surtout un pouvoir ma-gi-que. Cloche enchan-té-e Dou-ce fé-el Va sonne, son-ne, sonne en-

po

Allegro

cor Fais moi re-voir mon cher tré-sor!

Allegro 8

po

8-----1 8-----1

Sonne, sonne en-co-re

po

Vers mon doux tré-sor. Sonne, sonne en-co-re Vers mon doux tré-sor

8-----1

po

Sonne et me ra-mè-ne 8-----1 Montendre tré-sor Sonne et me ra-mè-ne

po

Mon ten-dre tré - sor Sonnet me ra - mè - ne Mon ten-dre tré - sor

LES 3 JEUNES HOMMES

Ahrends moi monchertré - sor monchertré - sor Regarde, a - mi, qui vient par là!

cresc.

PAPAGÉNO

Allegro Pa - - pa -

PAPAGÉNA

Pa - - pa - pa, Pa - pa - pa - pa, Pa.pa.pa.

- pa, Pa - pa - pa - pa, Pa.pa.pa pa.pa.pa - pa,

Pa.pa.pa.pa - pa, Papapapa - pa, Papapapapapa - gé - no.

Papapapa - pa, Papapapapapapa - gé - no Ciel tu m'es en - fin ren -

Ah! le ciel t'offre a ma vu.e Pour tou - jours l'amour enchaîne A toi pour

- du - e Pour tou - jours deviens ma rei.ne Sois pour tou -

cresc.

P^a toujours l'amour m'en chaînel Pour nous deux plus de pié -
 P^o - jours ma femme et ma rei nel Pour nous deux plus de pié - ge

P^a - ge Va bé - nir, dans sa puis - sance, Notre hy - men et sa cons - tan - ce Il nous
 P^o Car le dieu qui nous pro - tège Notre hy - men et sa cons - tan - ce Il nous

P^a aime et sacré - men - ce Va nous do - ter de beaux pe - tits, bien pe - tits bien gen - tils Dieu bé - nit notre ten -
 P^o aime et sacré - men - ce Va nous do - ter de beaux pe - tits, bien pe - tits bien gen - tils Dieu bé - nit notre ten -

rit.

P^a - dresse! Quelle gloire et quelle i - vres - se Pour nous deux! Puis - viendra une Papa -
 P^o - dresse! Quelle gloire et quelle i - vres - se Pour nous deux! Donc l' - avant tout un Papa - gé - no.

a Tempo

P^a - gé - na. Je vois encore une Papa - géna, Papa - géna, Papa -
 P^o En - core un doux et blanc Papa - gé - no, Papagéno, Papagéno,

P^a géna, Papagéna, Papa - gé - nal Mon cœur joy - eux brûle et pal - pi - te
 P^o Papagéno, Papa - gé - nol A ce bon - heur courons bien

P^a Je vois, je vois des Papapapa.papapapa - gé - na, Dé -
 P^o vi - te Je vois des Papapapa - gé - no, Papapapa.papa - gé - no, Dé -
 P^a - gé - na, Dé -

P^a -jà je vois ce doux ta - bleau Mon cœur joy - eux brûle et pal -
 P^o -jà je vois ce doux ta - bleau! A ce bon - heur courons bien vi - te

P^a - pi - te Dieu quel de Pa.pa.pa.pa - gé - na, Papa.pa.pa.pa.pa - gé - na, Papa.papa.pa.pa - gé - na, Papa.pa.pa.pa.pa -
 P^o Par - tout, par - tout des Pa.pa.pa.pa.pa.pa.pa -

P^a - gé - na, O Dieu le cher et doux ta - bleau Papa - géna, Papa -
 P^o - gé - no, O Dieu le cher et doux ta - bleau Papa - géno, Papa -

pa -gé-na, Pa-pa - pa-pa-pa-pa-pa-pa - gé - na, Je vois dé - jà ce doux ta - bleau Pa-pa-

po -gé-no, Pa-pa - pa-pa-pa-pa-pa-pa - gé - no, Je vois dé - jà ce doux ta - bleau Pa-pa-

pa -gé-na, Pa-pa - gé-na Pa-pa - pa-pa-pa-pa-pa-pa - gé - na, Je vois dé - jà ce doux ta -

po -gé-no, Papa - gé-no Pa-pa - pa-pa-pa-pa-pa-pa - gé - no, Je vois dé - jà ce doux ta -

pa -bleau, Je vois dé - jà ce doux ta - bleau J'entends chan - ter à tout é - cho: Papapapapa-

po -bleau, Je vois dé jà ce doux ta - bleau J'entends chan - ter à tout é - cho:

pa -gé-na, Papa-papa-papa - gé-na, Papa-papa-papa - géna, Papa-papa-papa-

po Papa-papa-papa - gé-no, Papa-papa-papa - gé-no, Papa-papa-papa - géna, Papa-papa-papa-

pa -gé - na.

po gé - no



Une Révolution dans la MUSIQUE

MUSICA

a institué un **Comité** composé de **Sommités musicales** qu'il a commis à la tâche d'établir pour ses abonnés et lecteurs une **Sélection musicale unique au monde**, considérable de proportions, **équivalant le plus souvent à des partitions intégrales**

C'est pourquoi, de temps à autre, **MUSICA** publiera dans son supplément musical un certain nombre de

PARTITIONS

Dans notre numéro de Décembre 1905, nous avons déjà donné

LE FREISCHUTZ Opéra en 4 actes de **WEBER**

Nous offrons aujourd'hui

LA FLUTE ENCHANTÉE

Un des plus admirables Chefs-d'Œuvre de **MOZART**

Par la suite nous publierons

FIDELIO..	Opéra	en 4 actes;	par Beethoven
ORPHÉE	»	5 »	par Gluck
ARMIDE..	»	5 »	par Gluck
DON JUAN..	»	5 »	par Mozart
LES NOCES DE FIGARO.	Opéra-Comique	3	»	par Mozart
LE PRÉ-AUX-CLERCS	»	3 »	par Herold

Nous prenons ainsi l'initiative de constituer pour nos abonnés et lecteurs

UNE BIBLIOTHÈQUE MUSICALE UNIQUE

que viendront progressivement augmenter

TOUS LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE

Les Albums, contenant ces immortelles partitions (piano et chant) pour le prix extraordinairement modique de

UN FRANC

n'interrompent nullement la continuation de nos Albums ordinaires constitués des plus **Sensationnelles Nouveautés Musicales signées des plus grands noms**, et choisies avec un tact parfait, satisfaisant à **tous les Goûts, toutes les Aptitudes, tous les Talents**

et qui comportent régulièrement 3 ou 4 morceaux pour piano, 3 morceaux de chant, 1 morceau de musique instrumentale ou 1 morceau pour piano à 4 mains

Nous assurons donc ainsi à nos abonnés et lecteurs environ

500 PAGES DE MUSIQUE

d'une valeur commerciale qu'il n'est pas excessif d'évaluer à

300 francs, pour 12 francs

Si l'on veut bien considérer que ces albums ne sont que les suppléments d'un **SUPERBE MAGAZINE** où les articles sont signés par les noms les plus réputés de la musique, et contenant annuellement **1000 Photogravures d'actualités ou chefs-d'oeuvre de Maîtres**, et que :

l'Abonnement est remboursé par de Superbes Primes on conviendra que les **PUBLICATIONS PIERRE LAFITTE** viennent d'accomplir par leur nouvelle initiative

Une véritable Révolution dans la Librairie Musicale